

Secuencia didáctica

Descripción:

Objetivo principal: reconocer las diferencias entre ser y estar.

Objetivos secundarios: acercamiento a la cultura en español a través de una muestra en lengua española.

Grupo meta: jóvenes, georgianos, entorno universitario, B1, estudiantes de carreras como Estudios Europeos o Relaciones Internacionales,...

Tipología de actividades: reflexión gramatical, activación de léxico, lectura, comunicación, comparación intercultural, escritura.

Relación de textos: "Ser o estar" de Mario Benedetti.

Contenidos: gramaticales y léxicos, interculturales, culturales, lingüísticos, sociolingüísticos.

Destrezas: expresión oral, comprensión lectora, expresión escrita.

Diseño:

¿Es vivo o está vivo?

1. Relaciona los siguientes adjetivos según vayan con *ser* o con *estar*.
CUIDADO: puede haber varias opciones:



SER

ESTAR



borracho/a
delicado/a
satisfecho/a
normal
importante
interesado/a
despierto/a
nuevo/a
vivo/a
orgullosa/a
ciego/a
negro/a
contento/a

- 1.1. Compara tus resultados con los de un compañero
1.2. Resuelve tus dudas con el profesor
1.3. Escribe ejemplos en los que quede claro el significado:
p.e. A las 6 de la mañana ya estaba despierto.
Es un chico muy despierto: entiende todo muy rápidamente.

2. Lee el siguiente texto de Mario Benedetti y responde a las preguntas que encontrarás más abajo:

Ser y estar

Oh marine
oh boy
una de tus dificultades consiste en que no sabes
distinguir el ser del estar
para ti todo es to be
así que probemos a aclarar las cosas

por ejemplo
una mujer es buena
cuando entona desafinadamente los salmos
y cada dos años cambia el refrigerador
y envía mensualmente su perro al analista
y sólo enfrenta el sexo los sábados de noche



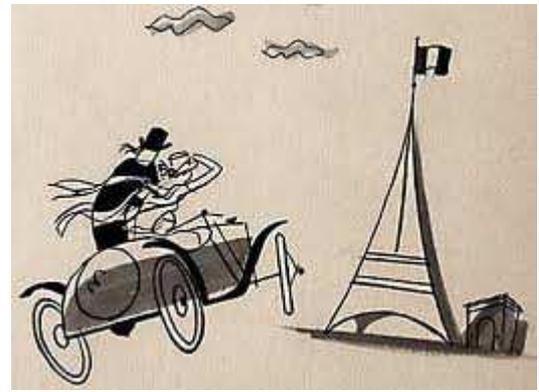


en cambio una mujer está buena
cuando la miras y pones los perplejos ojos en blanco
y la imaginas y la imaginas y la imaginas
y hasta crees que tomando un martini te vendrá el coraje
pero ni así

por ejemplo
un hombre es listo
cuando obtiene millones por teléfono
y evade la conciencia y los impuestos
y abre una buena póliza de seguros
a cobrar cuando llegue a sus setenta
y sea el momento de viajar en excursión a Capri y a París

y consiga violar a la Gioconda en pleno Louvre
con la vertiginosa polaroid

en cambio
un hombre está listo
cuando ustedes
oh marine
oh boy
aparecen en el horizonte
para inyectarle democracia.



2.1. Preguntas:

¿A quién se dirige el texto? ¿Por qué?

¿Qué diferencia hay entre *una mujer que es buena* y *una mujer que está buena*?

¿Qué diferencia hay entre *un hombre que es listo* y *un hombre que está listo*?

¿Crees que Benedetti consigue aclarar las cosas?

2.2. Comenta las respuestas con tus compañeros y profesor.

3. ¿Y en vuestra lengua? ¿Y en otras lenguas? En pequeños grupos (3 estudiantes) comentad:

3.1. ¿Cómo se marcan estas diferencias en vuestra lengua materna?

3.2. ¿Cómo se señalan estas diferencias en otras lenguas que conocéis?

3.3. Haced una puesta en común con los otros grupos y el profesor.

4. Intentamos aclarar más las cosas:

4.1. Elige dos parejas de adjetivos que pueden usarse con *ser* y *estar* con diferentes significados.

4.2. Tomando como ejemplo el poema de Benedetti, decide a quién diriges tu explicación y escribe un texto similar aclarando el significado de estos usos.